

**PARLEMENT DE LA REGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

SESSION ORDINAIRE 2007-2008

24 JUIN 2008

---

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION**

**visant à insérer une grille des loyers  
cartographiant  
les différences de loyers,  
en Région de Bruxelles-Capitale,  
dans le cadre des AIS**

(de Mme Michèle HASQUIN-NAHUM et  
M. Vincent DE WOLF)

---

**RAPPORT**

fait au nom de la Commission  
du Logement et de la Rénovation urbaine

par Mme Nadia EL YOUSFI (F)

---

---

Ont participé aux travaux de la commission :

*Membres effectifs* : Mme Michèle Carthé, M. Mohammadi Chahid, Mmes Nadia El Yousfi, Souad Razzouk, MM. Michel Colson, Vincent De Wolf, Mme Michèle Hasquin-Nahum, MM. Bertin Mampaka Mankamba, Alain Daems, Erland Pison, Mme Carla Dejonghe, M. Fouad Ahidar.

*Membre suppléant* : Mme Julie Fiszman.

---

*Voir* :

**Document du Parlement :**  
A-455/1 – 2007/2008 : Proposition de résolution.

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

---

GEWONE ZITTING 2007-2008

24 JUNI 2008

---

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

**ertoe strekkende een huurrooster in te voeren  
waarmee de verschillen in huurprijzen  
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest  
in het kader van de SVK's  
in kaart worden gebracht**

(van mevr. Michèle HASQUIN-NAHUM en  
de heer Vincent DE WOLF)

---

**VERSLAG**

uitgebracht namens de Commissie  
voor de Huisvesting en Stadsvernieuwing

door mevr. Nadia EL YOUSFI (F)

---

---

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

*Vaste leden* : mevr. Michèle Carthé, de heer Mohammadi Chahid, mevr. Nadia El Yousfi, mevr. Souad Razzouk, de heren Michel Colson, Vincent De Wolf, mevr. Michèle Hasquin-Nahum, de heren Bertin Mampaka Mankamba, Alain Daems, Erland Pison, mevr. Carla Dejonghe, de heer Fouad Ahidar.

*Plaatsvervanger* : mevr. Julie Fiszman.

---

*Zie* :

**Stuk van het Parlement :**  
A-455/1 – 2007/2008 : Voorstel van resolutie.



## I. Exposé introductif de Mme Michèle Hasquin-Nahum, première coauteure de la proposition

Dans le contexte de la crise du logement, les décideurs politiques ont pris en compte cette problématique et le logement est inscrit comme une des priorités du gouvernement régional bruxellois. Encore faut-il s'accorder sur les politiques à mettre en œuvre.

Plusieurs politiques sont ainsi déployées afin de permettre à un maximum d'habitants de la Région bruxelloise de pouvoir se loger décemment soit en étant propriétaires, soit en étant locataires. Dans cette perspective, tout le monde reconnaît l'utilité et la pertinence des Agences immobilières sociales (AIS). Le cap des 2.000 logements gérés par les AIS vient ainsi d'être atteint.

Pour rappel, les AIS offrent une gestion locative sans risque pour les propriétaires, dans le cadre d'un mandat de gestion, d'une location avec accord de sous-location ou d'un bail emphytéotique, à la condition que le propriétaire loue son bien à un prix inférieur à celui du marché. En effet, le but est de mettre à disposition de ménages des logements dont les revenus rentrent dans les conditions d'admissibilité au logement social. Pour ce faire, dans la ligne fixée par la grille des loyers <sup>(1)</sup>, le locataire règle le loyer à l'AIS et la Région subsidie le différentiel.

De nombreuses personnes peuvent ainsi accéder à un logement inférieur à un prix du marché; c'est donc un mécanisme fort utile et social, tout en étant moins coûteux et plus rapide que la construction de logements sociaux.

Il est néanmoins nécessaire d'améliorer le système, notamment en ce qui concerne les loyers. Les AIS se basent en effet actuellement sur une grille de loyers pour l'ensemble de la Région bruxelloise. Or, il y a des différences manifestes de logements dans la Région bruxelloise qui se caractérisent par le prix du loyer. Un logement de deux chambres sera plus coûteux à Uccle qu'à la barrière de Saint-Gilles. L'Observatoire des loyers, dans le rapport de 2006, démontre bien la segmentation des loyers. Des variations de loyers se marquent entre l'ensemble des logements occupés sur le territoire bruxellois. L'Observatoire spécifie d'ailleurs que « les loyers de logements répondent toujours au même modèle : secteur sud-est aux loyers plus élevés, périphérie ouest également aux loyers plus élevés face aux quartiers de première couronne (mis à part les quartiers de l'est) aux loyers plus faibles » <sup>(2)</sup>.

(1) AGRBC du 4-07-2002 (*Moniteur belge* du 20-07-2002) modifiant l'AGRBC du 19-11-1998 (*Moniteur belge* du 6-01-1999) organisant les Agences immobilières sociales.

(2) DE KEERSMAECKER (M.-L.), Observatoire des loyers, Observatoire Régional de l'habitat, Bruxelles, 2007, p. 35.

## I. Inleidende uiteenzetting van mevr. Michèle Hasquin-Nahum, eerste mede-indiener van het voorstel

De beleidslieden hebben de huisvestingscrisis ter harte genomen en de problematiek van de huisvesting bestempeld als een van de prioriteiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering. Men moet het dan evenwel nog altijd eens worden over het te voeren beleid.

Er wordt aldus meer dan één beleid gevoerd om zoveel mogelijk inwoners van het Brussels Gewest in staat te stellen fatsoenlijk te wonen, als eigenaar of als huurder. In die optiek, erkent iedereen het nut en de pertinentie van de sociale vastgoedkantoren. De kaap van de 2.000 woningen beheerd door de SVK's is zopas overschreden.

Er zij aan herinnerd dat de SVK's inderdaad huurbeheer aanbieden zonder risico voor de eigenaars, op grond van een beheersmandaat, een huurovereenkomst met akkoord om te mogen onderverhuren of een erfpachtovereenkomst, op voorwaarde dat de eigenaar zijn goed verhuurt tegen een lagere prijs dan de marktprijs. Het is immers de bedoeling om woningen ter beschikking te stellen van gezinnen met inkomsten die voldoen aan de voorwaarden om in aanmerking te komen voor een sociale woning. Daartoe betaalt de huurder aan het SVK de huur zoals vastgesteld in het huurrooster <sup>(1)</sup> en subsidieert het Gewest het verschil.

Velen vinden aldus een woning tegen een prijs die lager ligt dan de marktprijs. Het is dus een erg nuttige en sociale regeling die tegelijk minder duur is en sneller resultaat oplevert dan de bouw van sociale woningen.

Het is niettemin noodzakelijk om de regeling te verbeteren, inzonderheid inzake de huren. De SVK's baseren zich thans op een huurrooster voor heel het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De huurprijzen voor vergelijkbare woningen verschillen in het Brussels Gewest evenwel aanzienlijk. Een tweekamerwoning is duurder in Ukkel dan aan de Bareel in Sint-Gillis. Het Observatorium van de Huurprijzen 2006 toont aan dat er segmenten zijn in de huurprijzen en stelt huurschommelingen vast op de hele woonmarkt in Brussel. Volgens het Observatorium beantwoorden de huurprijzen van de woningen altijd aan hetzelfde stramien : het zuidoosten heeft de hoogste huurprijzen; in de westrand zijn huurprijzen hoger dan in de wijken van de eerste gorde (afgezien van de oostelijke wijken) waar de huurprijzen het laagst zijn <sup>(2)</sup>.

(1) BRBHG van 4-07-2002 (*Belgisch Staatsblad* van 20-07-2002) tot wijziging van het BRBHG van 19-11-1998 (*Belgisch Staatsblad* van 6-01-1999) houdende organisatie van de sociale vastgoedkantoren.

(2) DE KEERSMAECKER (M.-L.), Observatorium van de Huurprijzen, Gewestelijk Observatorium van de Huisvesting, Brussel, 2007, blz. 35.

L'instauration d'une grille de loyers permettra donc une meilleure prise en compte des spécificités des quartiers bruxellois ouvrant la possibilité aux personnes qui ne sont pas capables de payer les prix de location de certains quartiers d'accéder à un logement. Ce faisant, cette mesure ouvrira la voie à une réelle mixité sociale et motivera plus de propriétaires qu'actuellement à donner en charge leurs logements aux AIS.

D'un point de vue pratique, la Région bruxelloise doit mettre en place une étude de faisabilité, en partenariat avec la FEDAIS (Fédération des Agences Immobilières Sociales), dans le but d'instaurer une nouvelle grille des loyers, en fonction des quartiers.

Le coût devrait être pris en compte par une augmentation des subsides régionaux.

Le différentiel ainsi mis en place permettrait d'augmenter le nombre de logements mis en location, via les AIS, tout en prenant en compte les spécificités des quartiers bruxellois.

## II. Discussion générale

La secrétaire d'Etat Françoise Dupuis pense que la proposition en examen enfonce une porte ouverte.

Une réforme a ainsi été récemment entreprise et le dispositif des AIS est en plein essor sans pour autant qu'un mécanisme de loyers différenciés ait été initié. Les AIS sont d'ailleurs plutôt opposées à un tel système.

Le seuil des 2000 logements est aujourd'hui atteint, doublant ainsi le total de 2004, et deux nouvelles AIS ont été agréées cette année. Le budget consacré aux AIS a lui aussi doublé et s'élève à 4 330 000 EUR.

La réforme du dispositif récemment adoptée par le gouvernement a relevé en moyenne de 10 % les plafonds des loyers maximums payés aux propriétaires.

Le système en est d'autant plus attractif.

La proposition de résolution commet l'écueil de se focaliser sur le seul loyer versé au propriétaire. Or, le système est plus complexe. Il offre ainsi aux propriétaires un service complet de gestion locative : visites, petit entretien, aspects administratifs, primes à la rénovation normalement destinées aux seuls occupants, ... Il est logique qu'en échange de ces avantages, le loyer soit moins élevé.

Les récentes discussions ont écarté l'option du loyer différencié en fonction de la zone géographique, puisqu'on constate une sensible augmentation des logements pris en

De invoering van een huurrooster zal het dus mogelijk maken om beter rekening te houden met de specifieke eigenschappen van de Brusselse wijken en mensen die niet in staat zijn om de huurprijzen in bepaalde wijken te betalen de kans geven om een woning te verkrijgen. Daardoor zal de maatregel een echte sociale mix bewerkstelligen en meer eigenaars dan thans het geval is motiveren om hun woningen toe te vertrouwen aan de SVK's.

Uit praktisch oogpunt, moet het Brussels Gewest een haalbaarheidsstudie laten uitvoeren, samen met de FEDSVK (federatie van de sociale verhuurkantoren) met het oog op de invoering van een nieuw huurrooster volgens de wijken.

De kostprijs moet worden gedekt door een verhoging van de gewestelijke subsidies.

Daardoor zou men het aantal woningen die via de SVK's worden verhuurd kunnen verhogen, rekening houdend met de specifieke kenmerken van de Brusselse wijken.

## II. Algemene bespreking

Staatssecretaris Françoise Dupuis vindt dat het voorliggende voorstel een open deur intrapt.

Onlangs is er een hervorming doorgevoerd en de SVK-regeling is in volle ontwikkeling zonder dat evenwel een regeling met gedifferentieerde huurprijzen werd ingevoerd. De SVK's zijn trouwens gekant tegen zo'n regeling.

De drempel van de 2000 woningen is thans bereikt. Het aantal woningen bedraagt aldus het dubbele van het totaal in 2004. Dit jaar zijn er twee nieuwe SVK's erkend. Het budget voor de SVK's is ook verdubbeld en bedraagt 4.330.000 euro.

De hervorming van de regeling die de regering onlangs heeft aangenomen, heeft de maximale huurprijzen die aan de eigenaars worden betaald, gemiddeld met 10 % verhoogd.

De regeling is daardoor veel aantrekkelijker geworden.

Het voorstel van resolutie heeft het verkeerdelijk enkel over de huur die aan de eigenaar wordt betaald. De regeling is evenwel veel complexer. Ze biedt de eigenaars aldus een volledige dienstverlening op het vlak van het huurbeheer : bezoeken, kleine onderhoudswerken, administratieve kant van de zaak, renovatiepremies die normaliter alleen voor de bewoners bestemd zijn... Het is normaal dat de huur in ruil voor die voordelen lager ligt.

Tijdens de recente besprekingen werd de keuze voor een gedifferentieerde huurprijs volgens het geografisch gebied verworpen, aangezien men vaststelt dat het aantal

gestion par les AIS dans les communes aisées (37 % à Woluwé-Saint-Lambert, 31 % à Uccle et 30 % à Evere).

En conclusion, le système tel que conçu actuellement fonctionne bien et l'offre augmente.

La présente proposition part d'un postulat qui n'est pas vérifié : la mise en place de loyers différenciés augmentera l'offre de logements. Le propriétaire confie d'abord son bien en raison des services offerts ou par sens social.

La secrétaire d'Etat Françoise Dupuis ne juge donc pas opportun de modifier le paramètre « loyer » de la réglementation, d'autant plus que la mesure aurait un impact direct sur le budget régional.

Mme Michèle Hasquin-Nahum rappelle qu'elle est présidente de l'AIS de Woluwé-Saint-Lambert. A la lecture du rapport d'activités de l'année 2007, il apparaît que 33 des logements concernés sont des studios, 51 des appartements une chambre, 25 des appartements 2 chambres, 7 des appartements 3 chambres et 3 des appartements 4 chambres.

Il existe donc bien un problème au niveau des appartements de grande taille, que des présidents d'autres AIS (à Uccle notamment) soulèvent également.

Or, la plupart des demandes émanent de familles avec deux enfants qui, si l'on respecte le principe d'une chambre par enfant, nécessitent des appartements de 3 chambres.

En outre, ces appartements de 3 à 4 chambres relevant de l'AIS d'une commune sont souvent situés sur le territoire d'autres communes.

Certains propriétaires d'appartements de 3 à 4 chambres étaient en attente d'une augmentation de loyer. Toutefois, malgré cette augmentation et le service proposé, l'offre du privé est demeurée plus attrayante.

M. Vincent De Wolf soutient pleinement la position de sa collègue. Le député précise que cette pénurie de logements de grande taille s'observe aussi au niveau du logement social. Ainsi, on dénombre, dans les listes d'attente, pléthore de familles de 3, 4 voire 5 enfants.

L'intervenant rappelle par ailleurs que la proposition en discussion ne vise qu'à réaliser une étude, en partenariat avec la FEDAIS, afin de déterminer une grille des loyers cartographiant la spécificité des quartiers bruxellois. Or, il lui semble difficile de ne pas se livrer à une étude des différences de loyers en fonction des quartiers, alors que ce sont ces écarts qui empêchent que des grands logements soient donnés en gestion dans certaines communes.

woningen die door de SVK's in beheer worden genomen, aanzienlijk gestegen is in de rijke gemeenten (37 % in Sint-Lambrechts-Woluwe, 31 % in Ukkel en 30 % in Evere).

De staatssecretaris komt tot de slotsom dat de huidige regeling goed werkt en dat het aanbod toeneemt.

Het voorstel gaat uit van een postulaat dat niet werd gecontroleerd : het invoeren van gedifferentieerde huurprijzen zal het aanbod aan woningen doen toenemen. De eigenaar geeft zijn onroerend goed in eerste instantie uit handen wegens de aangeboden diensten of uit sociale overwegingen.

Staatssecretaris Françoise Dupuis vindt het bijgevolg niet opportuun om de parameter 'huur' in de regeling te wijzigen, te meer daar de maatregel rechtstreekse gevolgen voor de gewestbegroting zal hebben.

Mevrouw Michèle Hasquin-Nahum wijst erop dat ze voorzitter is van de SVK van Sint-Lambrechts-Woluwe. Uit het activiteitenverslag 2007 blijkt dat 33 van de betrokken woningen studio's zijn, 51 van de appartementen 1 slaapkamer tellen, 25 van de appartementen 2 slaapkamers tellen, 7 van de appartementen 3 slaapkamers tellen en 3 van de appartementen 4 slaapkamers tellen.

Er bestaat dus wel degelijk een probleem bij grote appartementen, waarop voorzitters van andere SVK's (onder meer in Ukkel) ook wijzen.

De meeste aanvragen gaan evenwel uit van gezinnen met twee kinderen die, als men 1 kamer per kind als beginsel neemt, appartementen met 3 slaapkamers nodig hebben.

Bovendien liggen de appartementen met 3 tot 4 slaapkamers die door de SVK van een gemeente worden beheerd, vaak op het grondgebied van andere gemeenten.

Sommige eigenaars van appartementen met 3 tot 4 slaapkamers waren aan het wachten op een verhoging van de huurprijs. Ondanks die verhoging en de aangeboden diensten, is het aanbod op de privémarkt echter veel aantrekkelijker gebleven.

De heer Vincent De Wolf is het helemaal eens met zijn collega. De volksvertegenwoordiger preciseert dat er ook in de sociale huisvesting een tekort aan grote woningen is. Op de wachtlijsten staan veel gezinnen met 3, 4 en zelfs 5 kinderen.

De spreker herinnert er overigens aan dat het voorliggende voorstel er enkel toe strekt een studie uit te voeren in samenwerking met de federatie van de SVK's om een huurrooster op te stellen op basis van de typische kenmerken van de Brusselse wijken. Volgens de spreker is het moeilijk om geen onderzoek te voeren naar de verschillen van de huurprijzen volgens de wijk, terwijl het precies die verschillen zijn die verhinderen dat de grote woningen in beheer gegeven worden in bepaalde gemeenten.

La secrétaire d'Etat Françoise Dupuis considère qu'une telle étude ne doit pas être réalisée par les AIS. Il conviendrait certes, si la législation sur les loyers venait à être régionalisée, de réfléchir à des mécanismes d'objectivation des loyers, mais ce n'est pas là la mission des AIS.

M. Vincent De Wolf précise qu'il ne s'agit que de réaliser une étude en partenariat avec les AIS.

La secrétaire d'Etat Françoise Dupuis estime ne pas devoir privatiser, par le biais des AIS, la commande d'une étude du gouvernement sur ce sujet. Cette étude ne concourt pas spécifiquement à l'objectif des AIS.

Une cartographie des loyers peut être intéressante mais ne doit pas être réalisée par les AIS ni en vue d'augmenter leur parc.

L'oratrice relève que les deux questions sont d'une part de savoir si le système doit être différencié en fonction des communes ou des quartiers et, d'autre part, comment répondre aux demandes des locataires et propriétaires en fournissant des moyens supplémentaires bien ciblés.

L'intervenante explique que les chiffres cités pour l'année 2007 à Uccle sont précisément ceux qui justifiaient la récente réforme. Il s'agit maintenant d'en attendre les résultats.

La secrétaire d'Etat se dit tout à fait consciente de la problématique des grands logements, mais constate qu'un tel problème se pose avec davantage d'acuité encore dans le logement social; c'est donc là qu'il faut que l'attention soit portée prioritairement.

Les chiffres devraient toutefois évoluer en 2008-2009 des suites de la réforme, laquelle a opéré une augmentation du loyer et de l'intervention dans le différentiel entre ce que le locataire peut payer et ce qui est demandé par le propriétaire. Or, ce différentiel, particulièrement important pour les grands logements, posait problème.

Il faut donc attendre les résultats de la mise en œuvre de cette réforme mais aussi l'évolution du marché immobilier, lequel est pour l'instant en mutation.

Mme Michèle Hasquin-Nahum voit dans l'AIS une possibilité de pallier le manque de logements sociaux de grande taille.

L'intervenante regrette qu'on ne puisse aider les familles nombreuses, desquelles émanent pourtant la plupart des demandes en la matière.

Mme Michèle Carthé estime que la réforme récente répond aux préoccupations soulevées en commission. A l'instar de la secrétaire d'Etat Françoise Dupuis, la dépu-

Staatssecretaris Françoise Dupuis vindt dat een dergelijke studie niet door de SVK's uitgevoerd hoeft te worden. Als de wetgeving op de huurprijzen een gewestbevoegdheid zou worden, zou men natuurlijk eens moeten nadenken over een regeling om de huurprijzen objectief te benaderen, maar dat is niet de taak van de SVK's.

De heer Vincent De Wolf preciseert dat het enkel de bedoeling is een studie uit te voeren in samenwerking met de SVK's.

Staatssecretaris Françoise Dupuis meent dat via de SVK's de bestelling van een studie van de regering in dat verband niet geprivatiseerd mag worden. De studie draagt niet specifiek bij tot het doel van de SVK's.

Een overzicht van de huurprijzen kan interessant zijn, maar hoeft niet door de SVK's uitgevoerd te worden, ook niet om hun woningenbestand uit te breiden.

De spreker wijst op twee vragen die rijzen : moet het systeem aangepast worden volgens de gemeenten of de wijken en hoe moet men ingaan op de aanvragen van de huurders en de eigenaars door doelgerichte middelen ter beschikking te stellen ?

De spreker legt uit dat de voormelde cijfers voor 2007 in Ukkel net die cijfers zijn die de recente hervorming verantwoordt. Nu moet men de resultaten afwachten.

De staatssecretaris is zich maar al te goed van bewust van de problematiek van de grote woningen, maar stelt vast dat een dergelijk probleem zich nog scherper stelt in de sociale huisvesting; men moet daar dus op focussen.

De cijfers zouden in 2008-2009 moeten evolueren als gevolg van de hervorming, die geleid heeft tot een stijging van de huur en de bijdrage in het verschil tussen wat de huurder kan betalen en wat de eigenaar wil innen. Dat verschil, dat van zeer groot belang is voor de grote woningen, vormde een probleem.

Men moet dus wachten op de resultaten van de hervorming maar ook op de evolutie van de vastgoedmarkt die thans in volle beweging is.

Mevrouw Michèle Hasquin-Nahum ziet in het SVK een mogelijkheid om het gebrek aan grote sociale woningen op te vangen.

De spreker betreurt dat men de grote gezinnen, die nochtans het leeuwendeel van de aanvragen indienen, niet kan helpen.

Mevrouw Michèle Carthé meent dat de recente hervorming een antwoord biedt op de verzuchtingen van de commissie. Net zoals staatssecretaris Françoise Dupuis,

tée perçoit l'intérêt d'une analyse des loyers, non dans le cadre des AIS, mais dans celui de l'encadrement général des loyers.

M. Alain Daems constate que la problématique des grands logements est régulièrement soulevée par les commissaires.

Le député estime néanmoins que la proposition n'intervient pas en des temps propices. Une concertation avec la FEDAIS a effectivement précédé la réforme et il en ressortait que le secteur n'était pas du tout demandeur de ce mécanisme de différenciation des loyers. Ce serait donc une erreur de persévérer dans cette voie.

La secrétaire d'Etat Françoise Dupuis rappelle que le gouvernement a mis au point un système d'allocation-loyer allant jusqu'à 200 EUR, qui peut répondre pour partie aux difficultés qu'éprouvent des familles défavorisées à se loger.

### **III. Vote sur l'ensemble de la proposition de résolution**

La proposition de résolution est rejetée par 9 voix contre 4.

– Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.

*La Rapporteuse,*

Nadia EL YOUSFI

*Le Président,*

Michel COLSON

begrijpt de volksvertegenwoordiger het nut van een analyse van de huurprijzen, evenwel niet in het kader van de SVK's, maar wel in het kader van de algemene controle op de huurprijzen.

De heer Alain Daems stelt vast dat de problematiek van de grote woningen regelmatig door de commissieleden te berde gebracht wordt.

De volksvertegenwoordiger meent evenwel dat het voorstel ongelegen komt. Vóór de hervorming is immers overleg gepleegd met de federatie van de SVK's en daaruit bleek dat de sector helemaal niet te vinden was voor dat soort regeling om de huurprijzen te moduleren. Het zou dus een vergissing zijn om die weg verder te blijven bewandelen.

Staatssecretaris Françoise Dupuis herinnert eraan dat de regering een huurtoelage ingevoerd heeft die tot 200 euro kan bedragen, wat gedeeltelijk de problemen van sommige gezinnen om een woning te vinden kan oplossen.

### **III. Stemming over het voorstel van resolutie in zijn geheel**

Het voorstel van resolutie wordt verworpen met 9 stemmen tegen 4.

– Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

*De Rapporteur,*

Nadia EL YOUSFI

*De Voorzitter,*

Michel COLSON

